

DIN EN 15218



ICS 27.200; 91.140.30

**Luftkonditionierer und Flüssigkeitskühlsätze mit
verdunstungsgekühltem Verflüssiger und elektrisch angetriebenen
Verdichtern für die Raumkühlung –
Begriffe, Prüfbedingungen, Prüfverfahren und Anforderungen;
Deutsche Fassung EN 15218:2006**

Air conditioners and liquid chilling packages with evaporatively cooled condenser and with electrically driven compressors for space cooling –

Terms, definitions, test conditions, test methods and requirements;

German version EN 15218:2006

Climatiseurs et groupes refroidisseurs de liquide à condenseur refroidi par évaporation et compresseur entraîné par moteur électrique pour la réfrigération des locaux –

Termes, définitions, conditions d'essai, méthodes d'essai et exigences;

Version allemande EN 15218:2006

Gesamtumfang 16 Seiten

Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 15218:2006) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 113 „Wärmepumpen und Luftkonditionierer“ (Sekretariat: Spanien) unter deutscher Mitwirkung ausgearbeitet.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 044-00-06 AA „Elektromotorisch angetriebene Wärmepumpen und Luftkonditionierer“ im Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) verantwortlich.

Deutsche Fassung

**Luftkonditionierer und Flüssigkeitskühlsätze mit
verdunstungsgekühltem Verflüssiger und elektrisch
angetriebenen Verdichtern für die Raumkühlung —
Begriffe, Prüfbedingungen, Prüfverfahren und Anforderungen**

Air conditioners and liquid chilling packages with
evaporatively cooled condenser and with electrically driven
compressors for space cooling —
Terms, definitions, test conditions, test methods and
requirements

Climatiseurs et groupes refroidisseurs de liquide à
condenseur refroidi par évaporation et compresseur
entraîné par moteur électrique pour la réfrigération des
locaux —
Termes, définitions, conditions d'essai, méthodes d'essai et
exigences

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 11. September 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Klassifizierung	5
5 Prüfbedingungen	6
5.1 Anforderungen an die Umgebungsbedingungen und den elektrischen Netzanschluss	6
5.2 Prüfungen bei Nennbedingungen	6
6 Prüfung der Nennleistung	10
6.1 Grundlagen	10
6.2 Prüfeinrichtung	10
6.2.1 Aufbau der Prüfeinrichtung	10
6.2.2 Aufstellen und Anschließen des Prüfobjekts	11
6.3 Messunsicherheiten	11
6.4 Prüfablauf	11
6.4.1 Allgemeines	11
6.4.2 Beharrungszustand	11
6.4.3 Messung der abgegebenen Leistung von Geräten mit einem Wasserbehälter	12
6.4.4 Messung der abgegebenen Leistung von Geräten mit einem Wasserkreislauf mit konstanter Zuleitung	13
6.4.5 Aufzuzeichnende Messdaten	13
7 Prüfbericht	13
7.1 Allgemeine Angaben	13
7.2 Ergebnisse der Prüfungen bei Nennbedingungen	14
8 Anforderungen	14
9 Kennzeichnung	14
10 Betriebsanweisungen	14

Vorwort

Dieses Dokument (EN 15218:2006) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 113 „Wärmepumpen und Luftkonditionierungsgeräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AENOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis April 2007, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis April 2007 zurückgezogen werden.

Diese Europäische Norm wurde im Rahmen eines Mandats, das dem CEN von der Europäischen Kommission und der Europäischen Freihandelszone erteilt wurde, erarbeitet.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.